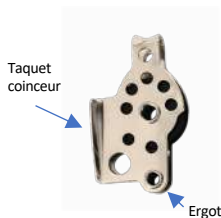


COMPOSITION / CONTENTS / COMPOSICIÓN / ZUSAMMENSETZUNG



Poulie taquet coinqueur x 1



Poulie simple x 1



Manille torse x 1



Corde 5m x 1



Pontet à bois x 1



Vis à bois x 4
6 x 60mm/ Foret ø8

MONTAGE DU TAQUET / CLEAT ASSEMBLY / MONTAJE DEL SISTEMA DE FIJACIÓN / MONTAGE DER KLAMPE



1°) Je crée une boucle et je passe la corde dans le petit ergot de la poulie taquet.

Create a loop and pass the rope through the small cam of the cleat pulley. / Hago un círculo con la cuerda y paso el extremo superior por el espolón de la polea. / Ich erstelle eine Schleife und führe das Seil durch das kleine Ergot der Stollenscheibe.



2°) Je passe la corde dans la boucle de haut en bas.

Run the rope through the loop. / Paso el extremo superior por el círculo creando un lazo. / Ich führe das Seil durch die Schleife von oben nach unten durch.



3°) Je repasse la corde dans la boucle et je serre le nœud (Nœud de chaise).

Pass the rope through the loop and tighten the knot (Bowline). / Paso la cuerda por el lazo y aprieto el nudo (as de guía). / Ich führe das Seil nochmal durch die Schleife und ziehe den Knoten fest (Stuhlknoten).



4°) Je passe la corde dans la poulie simple.

Pass the rope through the single pulley. / Paso la cuerda por la polea simple. / Ich führe das Seil durch die einzelne Umlenkrolle.



5°) Je passe la corde dans la 1^{ère} poulie puis dans le taquet coinqueur.

Pass the rope through the 1st pulley then through the cam cleat. / Paso la cuerda a través de la primera polea y luego a través de la abrazadera de leva. / Ich führe das Seil durch die erste 1. Riemenscheibe und dann durch die Nockenkl.



6°) Montage terminé (système de tension à installer avec le mousqueton fourni avec la voile).

Assembly finished (tension system to be installed with the carabiner supplied with the sail). / Montaje terminado (sistema de tensión para instalar con el mosquetón suministrado con la vela). / Montage abgeschlossen (Das Spannsystem muss mit dem mit dem Segel gelieferten Karabiner befestigen).

Nous vous conseillons de mettre le taquet de la poulie face au sol et d'installer celle-ci côté mur ou mât pour plus de commodité

We advise you to put the cleat of the pulley facing the ground and install it on the wall or pole side for more convenience.

Le aconsejamos poner la abrazadera de leva mirando al suelo e instalarla del lado del muro o mástil para mayor comodidad.

Wir empfehlen Ihnen, die Klemme der Riemenscheibe in Richtung Boden zu legen und sie für mehr Komfort an der Wand- oder Mastseite anzubringen.

Pour plus de facilité, voici un tutoriel vidéo / For your convenience, here is a video tutorial / Para mayor facilidad, aquí un video tutorial / Um die Montierung zu vereinfachen, finden Sie hier das Video-Tutorial.

